

32002L0023

7.3.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 64/13

SMERNICA KOMISIE 2002/23/ES

z 26. februára 2002,

ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k smerniciam Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS o stanovení maximálnych úrovní rezíduí pesticídov v a na obilninách, potravinách živočíšneho pôvodu a určitých výrobkoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia, respektíve zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych úrovní rezíduí pesticídov v a na obilninách⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 2001/57/ES⁽²⁾, najmä na jej článok 10,

so zreteľom na smernicu Rady 86/363/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych úrovní rezíduí pesticídov v a na potravinách živočíšneho pôvodu⁽³⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 2001/57/ES, najmä na jej článok 10,

so zreteľom na smernicu Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych úrovní rezíduí pesticídov v a na výrobkoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny⁽⁴⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 2002/5/ES⁽⁵⁾, najmä na jej článok 7,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991, týkajúcu sa uvádzania výrobkov určených na ochranu rastlín na trh⁽⁶⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 2001/103/ES⁽⁷⁾, najmä na jej článok 4 (1) f),

keďže:

- (1) Nové aktívne látky flupyrsulfuron-metyl, pymetrozine, azoxystrobin a kresoxim-metyl (dotknuté aktívne látky) boli zahrnuté do prílohy I k smernici 91/414/EHS smernicami Komisie 2001/49/ES⁽⁸⁾, 2001/87/ES⁽⁹⁾, 98/47/ES⁽¹⁰⁾ a 1999/1/ES⁽¹¹⁾ na používanie ako herbicíd na obilniny, insekticíd na obilniny, ovocie, zeleninu, strukoviny, olejnaté semená a chmeľ, fungicíd bez bližšie špecifikovaného použitia a fungicíd na obilniny, malvicové plody a vinič.
- (2) Pri zahrnutí do prílohy I dotknutých aktívnych látok sa vychádzalo z vyhodnotenia informácií týkajúcich sa navrhovaných použití. Informácie týkajúce sa takýchto použití predložili určité členské štáty v súlade s požiadavkami článku 4 (1) f) smernice 91/414/EHS. Dostupné informácie boli preskúmané a sú postačujúce na stanovenie maximálnych úrovní určitých rezíduí (MRLs).

- (3) Tam, kde neexistujú žiadne MRL spoločenstva alebo predbežné MRL, členské štáty stanovujú národné predbežné MRL v súlade s článkom 4 (1) f) smernice 91/414/EHS ešte predtým, ako sa výrobky na ochranu rastlín obsahujúce tieto aktívne látky môžu schváliť.

- (4) Vzhľadom na zahrnutie do prílohy I k smernici 91/414/EHS dotknutých aktívnych látok, súvisiace technické a vedecké vyhodnotenia boli ukončené vo forme revízií správ Komisie. Správy v prípade kresoxim-metylu, flupyrsulfuron-metylu, azoxystrobinu a pymetrozínu boli finalizované 16. októbra 1998, 27. apríla 2001, 22. apríla 1998 a 27. júla 2001. Stanovili prípustný denný príjem (ADI) v prípade kresoxim-metylu na 0,4 mg/kg telesnej hmotnosti/deň, v prípade flupyrsulfuron-metylu na 0,035 mg/kg telesnej hmotnosti/deň, v prípade azoxystrobinu na 0,1 mg/kg telesnej hmotnosti/deň a pymetrozínu na 0,03 mg/kg telesnej hmotnosti/deň. Každodenné vystavenie spotrebiteľov potravinárskych výrobkov ošetrených dotknutými aktívnymi látkami bolo stanovené a vyhodnotené v súlade s postupmi a praktikami spoločenstva berúc do úvahy usmernenia uverejnené Svetovou zdravotníckou organizáciou⁽¹²⁾ a stanovisko Vedeckého výboru pre rastliny⁽¹³⁾ k použitej metodológii a je vypočítané, že príslušne navrhnuté MRL nebude mať za následok prekročenie ADIs.

- (5) V rámci vyhodnocovania a diskusie, ktorá predchádzala zahrnutiu flupyrsulfuron-metylu, azoxystrobinu a kresoxim-metylu do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa nespozorovali akútne toxické účinky, ktoré by si vyžadovali stanovenie akútnej referenčnej dávky. Akútna referenčná dávka pre pymetrozine bola stanovená na 0,1 mg/kg telesnej hmotnosti/deň. Vzhľadom na stanovenie vystavenia navrhované MRLs nebudú mať za následok neprípustné akútne vystavenie spotrebiteľov.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37.⁽²⁾ Ú. v. ES L 208, 1.8.2001, s. 36.⁽³⁾ Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 43.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 34, 5.2.2002, s. 7.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 304, 21.11.2001, s. 14.⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 176, 29.6.2001, s. 61.⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 276, 19.10.2001, s. 17.⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 50.⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 21, 28.1.1999, s. 21.⁽¹²⁾ Usmernenia pre odhadnutie potravinového príjmu zvyškov pesticídov (revidované), ktoré vypracoval GEMS/potravinový program v spolupráci s kódexovým výborom pre rezíduá pesticídov, uverejnené Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).⁽¹³⁾ Stanovisko Vedeckého výboru pre rastliny k otázkam týkajúcim sa zmien a doplnkov príloh k smerniciam Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS (Stanovisko vyjadril Vedecký výbor pre rastliny 14. júla 1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

- (6) S cieľom zabezpečiť adekvátne chránenie spotrebiteľa pred vystavením rezíduí v alebo na produktoch, ktoré neboli schválené, je prezieravé stanoviť predbežné maximálne úrovne rezíduí na spodnej hranici analytického stanovenia pre všetky tie produkty, na ktoré sa vzťahujú smernice 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS. Stanovenie na úrovni spoločenstva takejto predbežnej MRL nebráni členským štátom stanoviť predbežné maximálne úrovne rezíduí pre flupyrulfuron-metyl, pymetrozine, azoxystrobin a kresoxim-metyl v súlade s článkom 4 (1) f) smernice 91/414/EHS a prílohy VI k tejto smernici. Obdobie štyroch rokov sa považuje za dostačujúce na umožnenie ďalších možností použitia dotknutých aktívnych látok. Predbežná MRL sa stane konečnou.
- (7) Spoločenstvo oznámilo návrh smernice Komisie Svetovej obchodnej organizácii a zaslané pripomienky boli zohľadnené pri finalizácii tejto smernice. MRLs pre špecifické kombinácie pesticíd/plodina používané v tretích krajinách môže Komisia na základe prijateľných predložených údajov preskúmať.
- (8) Stanoviská Vedeckého výboru pre rastliny, najmä jeho rady a odporúčania týkajúce sa ochrany spotrebiteľov potravinárskych výrobkov ošetrených pesticídmi, boli zohľadnené.

- (9) Táto smernica je v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Do časti A prílohy II k smernici 86/362/EHS sa vkladajú nasledujúce maximálne úrovne rezíduí pesticídov:

Rezíduum pesticídu	Maximálna úroveň (mg/kg)
Flupyrulfuron-metyl	0,02 (*) (P) obilniny
Pymetrozine obilniny	0,02 (*) (P) obilniny

(*) Označuje spodnú hranicu analytickej stanoviteľnosti.

(P) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezídua. Pre tie poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe II k smernici 86/362/EHS, pri ktorých sú maximálne úrovne rezíduí pre flupyrulfuron-metyl a pymetrozine označené ako „(P)“, to znamená, že sú predbežné v súlade s ustanoveniami článku 4 (1) f) smernice 91/414/EHS.

K 1. decembru 2005 predbežné maximálne úrovne rezíduí pre flupyrulfuron-metyl a pymetrozine prestanú byť predbežnými a stanú sa konečnými v zmysle článku 4 (1) smernice 86/362/EHS.

Článok 2

Do časti B prílohy II k smernici 86/363/EHS sa vkladajú nasledujúce rezíduá pesticídov:

Rezíduum pesticídu	Maximálna úroveň (mg/kg)		
	Z mäsa vrátane tuku, mäsové prípravky, drovky a živočíšne tuky uvedené v prílohe I pod CN kódmi 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 a 1602	Pre mlieko a mliečne výrobky uvedené v prílohe I pod CN kódmi 0401, 0402, 0405 00, 0406	Z čerstvých vajec bez škrupín, pre vtáčie vajcia a vaječné žĺtky uvedené v prílohe I pod CN kódmi 0407 00 a 0408
Pymetrozine	0,01 (*) (P)	0,01 (*) (P)	0,01 (*) (P)

(*) Označuje spodnú hranicu analytickej stanoviteľnosti.

(P) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezídua. Pre tie poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe II k smernici 86/363/EHS, pri ktorých sú maximálne úrovne rezíduí pre pymetrozine označené ako „(P)“, to znamená, že sú predbežné v súlade s ustanoveniami článku 4 (1) f) smernice 91/414/EHS.

K 1. decembru 2005 predbežné maximálne úrovne rezíduí pre pymetrozine prestanú byť predbežnými a stanú sa konečnými v zmysle článku 4 (1) smernice 86/363/EHS.

Článok 3

Maximálne úrovne rezíduí pesticídu v prípade flupyrulfuron-metylu a pymetrozinu v prílohe k tejto smernici sa vkladajú do prílohy II k smernici 90/642/EHS. Maximálne úrovne rezíduí pesticídu v prípade azoxystrobinu v prílohe k tejto smernici nahradia hodnoty uvedené v prílohe II k smernici 90/642/EHS.

Článok 4

Predbežné maximálne úrovne rezíduí pesticídu v prípade kresoxim-metylu v prílohe II k smernici 90/642/EHS sa zmenia na 0,2 mg/kg ^(P) pre jahody. ^(P) označuje predbežnú maximálnu úroveň rezídua.

V prípade kresoxim-metylu sa predbežné MRL stanú konečnými s účinnosťou od 19. októbra 2004.

Článok 5

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. augusta 2002. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

2. Tieto ustanovenia budú uplatňovať od 1. septembra 2002.

3. Keď členské štáty prijmú tieto ustanovenia, tieto obsahujú odkaz na túto smernicu, alebo ich správa takýto odkaz pri príležitosti ich oficiálneho uverejnenia. O spôsobe vykonania takéhoto odkazu rozhodnú členské štáty.

Článok 6

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločstiev*.

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 26. februára 2002

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

Skupiny a príklady jednotlivých produktov na ktoré sa vzťahujú MRLs (maximálne úrovne rezíduí)	Rezíduá pesticídov a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)		
	Flupyrsulfuron-metyl	Azoxy-strobin	Pymetrozine
1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo tepelne neopracované, konzervované zmrazením, bez prídavku cukru; orechy	0,02 (p) (*)		
i) CITRUSOVÉ PLODY		1 (p)	0,3 (p)
Grapefruity			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a ostatných hybridov)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné			
ii) ŠKRUPINOVÉ PLODY (vylúpané alebo nevlúpané)		0,1 (p) (*)	0,02 (p) (*)
Mandle			
Para orechy			
Kešu orechy			
Jedlé gaštany			
Kokosové orechy			
Lieskové oriešky			
Makadamové orechy			
Pekanové orechy			
Píniové oriešky			
Pistácie			
Vlašské orechy			
Ostatné			
iii) MALVICOVÉ PLODY		0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)
Jablká			
Hrušky			
Dule			
Ostatné			
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE		0,05 (p) (*)	
Marhule			0,05 (p)
Čerešne			
Broskyne (vrátane nektarínok a podobných hybridov)			0,05 (p)
Slivky			
Ostatné			0,02 (p) (*)
v) BOBULOVITÉ A DROBNÉ OVOCIE			0,02 (p) (*)
a) Stolové hrozno a muštové hrozno		2	
Stolové hrozno			
Muštové hrozno			
b) Jahody (okrem lesných)		2 (p)	
c) Trstinové plody (okrem lesných)		0,05 (p) (*)	
Ostružiny a ich krížence			
Dewberries			
Loganberries			
Maliny			
Ostatné			

Skupiny a príklady jednotlivých produktov na ktoré sa vzťahujú MRLs (maximálne úrovne rezíduí)	Rezíduá pesticídov a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)		
	Flupyrsulfuron-metyl	Azoxy-strobin	Pymetrozine
d) Ostatné drobné ovocie a bobule (okrem lesných) Čučoriedky Brusnice Ríbezle (červené, čierne a biele) Egreše Ostatné		0,05 (p) (*)	
e) Lesné bobule a lesné ovocie		0,05 (p) (*)	
vi) RÔZNE Avokáda Banány Datle Figy Kiwi Kamkvac Liči Mangá Olivy Maracuja Ananásy Granátové jablká Ostatné		2	0,02 (p) (*)
2. Zelenina, čerstvá alebo tepelne neopracovaná, zmrazená alebo suchá	0,02 (p) (*)		
i) KOREŇOVÁ A HLUZOVÁ ZELENINA Cvikla Mrkva Hľuzový zeler Chren Jeruzalemské artičoky Paštrnák Petržlen Redkev Kozia brada Sladké zemiaky Swedes Okruhlica Bataty Ostatné			0,02 (p) (*)
ii) CIBULOVÁ ZELENINA Cesnak Cibuľa Šalotka Jarná cibuľa Ostatné		0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)
iii) PLODOVÁ ZELENINA a) Lulkovité Paradajky Papriky Baklažány Ostatné			
		2 (p)	0,5 (p)
		2 (p)	1 (p)
		2 (p)	0,5 (p)
		0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov na ktoré sa vzťahujú MRLs (maximálne úrovne rezíduí)	Rezíduá pesticídov a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)		
	Flupyrsulfuron-metyl	Azoxy-strobin	Pymetrozine
b) Tekvice – jedlá šupa Uhorky šalátové Uhorky nakladačky Cukety Ostatné		1 (p)	0,5 (p)
c) Tekvice- nejedlá šupa Melóny Dyne Vodové melóny Ostatné		0,5 (p)	0,2 (p)
d) Sladká kukurica	0,05 (p) (*)		0,02 (p) (*)
iv) HLUBOVINY	0,05 (p) (*)		
a) Hľuboviny s kvetom Brokolica Karfiol Ostatné			0,02 (p) (*)
b) Hlávkové hľuboviny Ružičkový kel Hlávková kapusta Ostatné			0,05 (p) 0,02 (p) (*)
c) Listové hľuboviny Čínska kapusta Kapusta Ostatné			0,02 (p) (*)
d) Kaleráb			0,02 (p) (*)
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINY			
a) Hlávkový šalát a podobné Žerucha Jahňací šalát Hlávkový šalát Čakanka štrbáková Ostatné		3 (p)	1 (p)
b) Špenát a podobné Špenát Mangold Ostatné		0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)
c) Potočnica		0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)
d) Čakanka		0,2 (p)	0,02 (p) (*)
e) Byliny Trebúžka Pažítka Petržlen Zelerové listy Ostatné		0,05 (p) (*)	1 (p)
vi) STRUKOVINY (čerstvé) Fazuľa (struky) Fazuľa (vylúpané struky) Hrach (struky)		1 (p) 0,5 (p)	0,02 (p) (*)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov na ktoré sa vzťahujú MRLs (maximálne úrovne rezíduí)	Rezíduá pesticídov a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)		
	Flupyrsulfuron-metyl	Azoxystrobin	Pymetrozine
Hrach (vylúpané struky)		0,2 (p)	
Ostatné		0,05 (p) (*)	
vii) STOPKOVÉ ZELENINY (čerstvé)			0,02 (p) (*)
Špargľa			
Artičoky			
Zeler		5 (p)	
Fenikel			
Gulaté artičoky		1 (p)	
Pór záhradný		0,1 (p)	
Rebarbora			
Ostatné		0,05 (p) (*)	
viii) HUBY		0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)
a) Kultivované huby			
b) Divé huby			
3. Strukoviny (suché)	0,02 (p) (*)	0,1 (p)	0,02 (p) (*)
Fazuľa			
Šošovica			
Hrach			
Ostatné			
4. Olejnaté semená	0,05 (p) (*)	0,05 (p) (*)	
Lanové semeno			
Arašidy			
Semená mochyne			
Sezamové semená			
Slnčnicové semená			
Repkové semená			
Sójové bôby			
Horčičné semená			
Bavlníkové semená			0,05 (p)
Ostatné			0,02 (p) (*)
5. Zemiaky	0,02 (p) (*)	0,05 (p) (*)	0,02 (p) (*)
Skoré zemiaky			
Konzumné zemiaky			
6. Čaj (listy a stonky sušené, fermentované alebo inak upravené, z <i>Cammellia sinensis</i>)	0,05 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)
7. Chmeľ (sušený) vrátane chmeľových peliet a nekoncentrovaného prášku	0,05 (p) (*)	20 (p)	5 (p)

(p) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezídua. V prípade tých poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe II k smernici 90/642/EHS, u ktorých je maximálna úroveň rezídua pre flupyrsulfuron-metyl, pymetrozine a azoxystrobin označený ako „(p)“, to znamená, že sú predbežné v súlade s ustanoveniami článku 4 (1) f) smernice 91/414/EHS.

K 1. decembru 2005 predbežné maximálne úrovne rezíduí pre flupyrsulfuron- metyl a pymetrozine prestanú byť predbežnými a stanú sa definitívnymi v zmysle článku 3 smernice 90/624/EHS. V prípade azoxystrobinu k tomu dôjde 1. augusta 2003.

(*) Označuje spodnú hranicu analytickej stanoviteľnosti.